

Commission de services régionaux du Sud-Est

RÉUNION ORDINAIRE

PROCÈS-VERBAL

Le 28 octobre 2014 à 18 h 30

**Hôtel de ville de Moncton
Salle du conseil
655, rue Main
Moncton**

Membres du conseil présents :

Maire Jacques LeBlanc	Ville de Shediac, président
Maire Robert Berry	Ville de Sackville, vice-président
Maire Yvon Lapierre	Ville de Dieppe
Maire Terry Keating	Village de Salisbury
Maire George LeBlanc	Ville de Moncton
Mairesse Ann Seamans	Ville de Riverview
Mairesse Kirstin Shortt	Village d'Alma
Maire par intérim Laurie McGraw	Communauté rurale Beaubassin-est
Maire Jerome Bear	Village de Dorchester
Maire Patrick Armstrong	Village de Hillsborough
Maire Donald LeBlanc	Village de Memramcook
Maire adjoint Dan Pollock	Village de Petitcodiac
Mairesse Judy Scott	Village de Port Elgin
Maire C. Dale Elliott	Village de Riverside-Albert
Mairesse Debbie Dodier	Village de Cap-Pelé
Président Ronald Boudreau	Représentant de DSL
Président C.F. (Chuck) Steeves	Représentant de DSL
Président Gerry Chapman	Représentant de DSL
Président Pascal Ferron	Représentant de DSL

Également présent :

Sergent Jamie Graves	District du Sud-Est de la GRC/Détachement de Sackville
----------------------	--

Personnel présent :

Gérard Belliveau	Directeur général
Nicole Rioux	Directrice financière
Sébastien Doiron	Directeur d'aménagement

Le président Jacques LeBlanc ouvre la réunion vers 18 h 30.

1. PRÉSENCES

2. DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

Aucun conflit n'est signalé.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le président Jacques LeBlanc demande l'ajout d'un élément à l'ordre du jour de la réunion de ce soir à la rubrique 10(a) « Autres affaires » - objet : lettres au ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux.

PROPOSÉ PAR : Président Ronald Boudreau, représentant de DSL
APPUYÉ PAR : Jerome Bear, maire de Dorchester

que l'ordre du jour de ce soir soit ADOPTÉ avec l'ajout du point 10(a) – Lettres au ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux à la rubrique « Autres affaires ».

MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

En ce moment, on réserve une minute de silence à la mémoire de Patrick Fusk.

4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION ORDINAIRE TENUE LE 30 SEPTEMBRE 2014

PROPOSÉ PAR : Robert Berry, maire de Sackville
APPUYÉ PAR : Ann Seamans, mairesse de Riverview

que le procès-verbal de la réunion ordinaire tenue le 30 septembre 2014 soit ADOPTÉ tel quel.

MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. PRÉSENTATION PUBLIQUE

Aucune.

6. RAPPORT SUR LES ACTIVITÉS EN MATIÈRE DE SERVICES COMMUNS

- (a) GRC de Codiac – aucun rapport
- (b) District du Sud-Est de la GRC

Le sergent de la GRC Jamie Graves, commandant du Détachement de Sackville, se présente au conseil. Le sergent Graves informe les membres du conseil sur quelques événements à venir (Halloween et cérémonies à l'occasion du jour du Souvenir) en vue desquels la GRC se prépare.

Aucune question.

Le sergent Graves quitte la réunion du conseil.

Le directeur général, Gérard Belliveau, informe les membres du conseil que le Ministère de la Sécurité publique, en partenariat avec la GRC du district du Sud-Est, a demandé une réunion avec la SERSC. La réunion extraordinaire est prévue pour le mois de janvier (2015). Les membres du Conseil d'administration de la CSRSE, ainsi que les suppléants, sont invités à assister à cette réunion. Une invitation est également adressée à la GRC de Codiac. Le but de la réunion est de discuter d'un plan d'action pour la prochaine année. La date, l'heure et l'emplacement de la réunion seront communiqués plus tard.

7. RAPPORTS DES COMITÉS

(a) Rapport financier

Les rapports suivants figurent dans la documentation fournie en vue de la réunion.

- (i) Rapport financier mensuel
- (ii) État des résultats – Pour la période se terminant le 31 août 2014
- (iii) État des résultats – Pour la période se terminant le 30 septembre 2014

Le président LeBlanc remercie Nicole Rioux (directrice financière) du rapport financier détaillé qui a été fournie dans la documentation de ce soir. Il demande s'il serait possible à l'avenir que les membres du conseil reçoivent un « sommaire général » des activités d'exploitation de la Commission.

Le directeur général Belliveau mentionne qu'un rapport figure dans la documentation de ce soir. M. Belliveau récapitule brièvement.

Nicole Rioux explique les résultats financiers envisagés pour 2014, en particulier le déficit dans le secteur des déchets solides (C et D) et les modifications nécessaires, et font l'objet d'une brève discussion.

Le président Jacques LeBlanc informe les membres du conseil qu'il fera parvenir une lettre, de la part du conseil, au ministre Kenny concernant les sites d'élimination des déchets privés (examinés plus à fond au point 10(a) à l'ordre du jour de ce soir).

Le directeur général Belliveau mentionne que la date de la prochaine réunion du Comité des finances n'a toujours pas été fixée, mais il prévoit que le comité se réunisse en janvier 2015.

(b) Rapport de SE Recycle

Le directeur général Belliveau mentionne que le personnel de la Commission travaille activement à un rapport suite à la résolution de la Ville de Moncton demandant à la CSRSE d'examiner la possibilité de trier les déchets industriels, commerciaux, institutionnels et provenant des appartements.

On aborde les points suivants durant la discussion :

- Les activités de SE Recycle sont tranquilles
- Phase 3 du traitement des lixiviats – refus des offres – les soumissions dépassent le budget – trois différents appels d’offres seront émis à une date ultérieure
- Stratégie sur les prochains contrats de transition avec les comtés de Kings et de Kent (prochaine réunion du conseil)
- Méthodes de tri des déchets
- Plus d’efforts de campagne pour le tri des déchets seront déployés – c.-à-d. écoles, institutions, salons, etc.
- Plaintes concernant l’étiquetage à Riverview
- Les taux de déchets contaminés sont à la hausse depuis la cessation de l’étiquetage.

(c) Rapport d’urbanisme

(i) Rapport d’urbanisme mensuel

Un rapport de situation sur les permis de construction figure dans la documentation de ce soir. On mentionne que les chiffres de cette année dépassent ceux de l’année précédente.

8. APPELS D’OFFRES

Le directeur général Belliveau mentionne que deux (2) appels d’offres ont été émis ce mois-ci. Les résolutions pour les deux appels seront prises en compte plus tard au cours de cette réunion.

- (a) Octroi de l’appel d’offres pour l’achat d’un (1) camion porteur à faux-cadre basculant
- (b) Octroi de l’appel d’offres pour l’achat d’un (1) excavateur 2015

9. RAPPORTS ANNUELS/MINISTÉRIELS

Aucun

10. AUTRES AFFAIRES

Le président Jacques LeBlanc mentionne que la CSRSE a reçu une carte de condoléances de la Commission de services régionaux de Kent en mémoire de Patrick Fusk.

- (a) Lettres à Brian Kenny, ministre de l’Environnement et des Gouvernements locaux

Le président Jacques LeBlanc mentionne qu’il fera parvenir deux lettres au ministre Kenny; une étant une invitation à s’adresser aux membres de la CSRSE dans l’espoir d’établir une bonne relation de travail et l’autre étant une lettre de suivi à la lettre envoyée précédemment au ministre Soucy. Le président LeBlanc demande une réunion avec le ministre Kenny et le personnel gouvernemental approprié afin de discuter de l’élimination des déchets C et D dans les sites de déchets privés.

Les points suivants ont été soulevés durant la discussion :

- La possibilité que la CSRSE impose des conditions sur les permis de démolition pour que tous les déchets soient acheminés à l'installation de SE Recycle aux fins d'élimination – on pourrait songer à obtenir un avis juridique;
- Vérification peu importe si des EIE ont été reçues durant le processus d'obtention du permis de construction/d'aménagement pour les sites d'élimination des déchets C et D privés.

11. RESOLUTIONS

- (a) Transfert de fonds du Fonds de réserve de fonctionnement des services de gestion des déchets solides **ET** transfert de fonds au Fonds de réserve d'immobilisation des services de gestion des déchets solides

PROPOSÉ PAR : Robert Berry, maire de Sackville
APPUYÉ PAR : Terry Keating, maire de Salisbury

que le conseil d'administration de la CSRSE autorise un transfert au montant de 500 000\$ du Fonds de réserve de fonctionnement des services de gestion des déchets solides au Fonds de fonctionnement des services de gestion des déchets solides.

MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

PROPOSÉ PAR : Robert Berry, maire de Sackville
APPUYÉ PAR : Jerome Bear, maire de Dorchester

que le conseil d'administration de la CSRSE autorise un transfert au montant de 289 200\$ du Fonds de fonctionnement des services de gestion des déchets solides au Fonds de réserve post-fermeture.

MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- (b) Budget de fonctionnement 2015

PROPOSÉ PAR : Robert Berry, maire de Sackville
APPUYÉ PAR : Ann Seamans, maire de Riverview

****Aux fins d'éclaircissement**** - Une erreur a été notée durant la lecture de la motion écrite indiquant que *les recettes totales* étaient de 15 197,912\$, plutôt que de **15 497,912\$**. La motion devrait se lire comme suit :

qu'il soit résolu que le conseil d'administration de la CSRSE adopte que le budget total de fonctionnement de la CSRSE pour l'année civile 2015 comprenne des recettes totales de 15 497 912\$ et des dépenses totales de 15 497 912\$.

Les détails du budget de fonctionnement 2015 sont comme suit :

Collaboratifs et aménagement régional	113 787\$
Aménagement local	1 753 259\$
Déchets solides	<u>13 630 866\$</u>
Budget total de fonctionnement 2015	<u>15 497 912\$</u>

Les frais de déversement 2015 sont :

Frais de déversement d'institutionnel, commercial et industriel	75,00\$/tonne
Frais de déversement construction et démolition	<u>25,00\$/tonne</u>

Frais des déchets solides 2015 aux membres :

Frais annuel par unité résidentielle	56,00\$ par unité
Frais annuel par unité – Programme de transport	2 \$ par unité
Frais annuel par unité – Programme éducatif	<u>2 \$ par unité</u>
Frais total annuel par unité résidentiel	<u>60 \$ par unité</u>

qu'il soit en plus résolu, en conformité avec l'article 28 de la Loi sur la Prestation des services régionaux, que le budget opérationnel 2015 de la CSRSE ci-joint soit envoyé aux municipalités, les communautés rurales et au ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux.

MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- (c) Programme de travaux d'immobilisations 2015

PROPOSÉ PAR : Robert Berry, maire de Sackville
APPUYÉ PAR : C.F. (Chuck) Steeves, président

que le conseil d'administration de la CSRSE autorise qu'une demande d'emprunt au montant de 3 521 000 \$ soit soumise à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités en vue de financer les projets suivants:

Budget d'immobilisation général

Projets :

Services de gestion des déchets solides :

▪ Achat de broyeur	347 000	\$
▪ Achat de camion (roll off)	180 000	\$
▪ Achat de camion 1 tonne	60 000	\$
▪ Achat de chariot élévateur	35 000	\$
▪ Achat d'élévatrice	25 000	\$
▪ Achat d'un chargeur	112 000	\$
▪ Achat de 2 remorques	100 000	\$
▪ Achat de compacteur	800 000	\$
▪ Achat de motoneige	15 000	\$

▪ Achat de tracteur	129 000	\$
▪ Achat de 4-roues	16 000	\$
▪ Achat d'excavateur	67 000	\$
▪ Ligne de triage-Sec et humide	250 000	\$
▪ Analyseur de flamme	28 000	\$
▪ Flamme et 10 puits – Gaz site d'enfouissement	638 000	\$
▪ Générateur de gaz – Site d'enfouissement	<u>1 590 000</u>	\$
	<u>4 392 000</u>	\$

Source de fonds

▪ Budget de fonctionnement	871 000	\$
▪ Emprunt à long terme	<u>3 521 000</u>	\$

4 392 000 \$

à un taux d'intérêt qui sera fixé par la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités pour une période maximale de 5 ans pour les achats d'équipements, véhicules et analyseur de flamme, et de 10 ans pour la ligne de triage, la flamme et 10 puits et du générateur de gaz-site d'enfouissement; et

que le Conseil d'administration autorise que la CSRSE fasse un emprunt provisoire au montant ne devant pas dépasser 3 521 000\$ au taux d'intérêt préférentiel jusqu'à ce qu'un financement à long terme soit obtenu.

Une brève discussion s'ensuit sur les achats d'équipement « *neuf* » contre « *usagé* ».

Le directeur général Belliveau mentionne qu'il vérifiera si certains équipements usagés (c.-à-d. motoneige et quatre-roues côte à côte) peuvent être achetés. De plus amples détails seront fournis.

Nicole Rioux explique que, à sa connaissance, la motoneige sera utilisée pour surveiller les cellules pendant les mois d'hiver. En été, un quatre-roues est utilisé. Pour ce qui est de la logique derrière l'achat d'un quatre-roues côte à côte, on fait également remarquer que la surveillance des cellules exige normalement deux personnes.

On mentionne que, ce soir, le conseil votera sur le budget dans son ensemble, et les achats individuels seront examinés séparément à une date ultérieure.

MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- (d) Achat d'un camion porteur à faux-cadre basculant

PROPOSÉ PAR :

Robert Berry, maire de Sackville

APPUYÉ PAR :

Ann Seamans, maire de Riverview

qu'il soit résolu que le conseil d'administration de la CSRSE octroi un contrat d'achat visant l'acquisition d'un camion porteur à faux-cadre basculant à East Coast International Trucks au montant de 174 145,16\$ plus TVH pour un total de 196 784,00\$.

Une brève discussion s'ensuit. On mentionne qu'un contrat de service est compris dans le prix.

MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

(e) Achat d'excavateur

****Aux fins d'éclaircissement**** Une erreur a été notée durant la lecture de la motion écrite indiquant que *le conseil autorise un « nouveau » transfert budgétaire*, plutôt qu'un *transfert budgétaire « net »*.

La motion devrait se lire comme suit :

PROPOSÉ PAR : Robert Berry, maire de Sackville
APPUYÉ PAR : Yvon Lapierre, maire de Dieppe

qu'il soit résolu que le conseil d'administration de la CSRSE octroi un contrat d'achat visant l'acquisition d'un excavateur 2015 à Wajax Equipment Limited au prix détaillé ci-dessous:

- *Coût d'achat de 233 950\$, moins valeur de revente de 69 000\$ (excavateur 320D-2009) plus Dépense de réparation maximum de 38 480\$ plus Dépense d'entretien maximum de 26 720\$ moins Valeur garantie de rachat de 70 000\$ plus TVH pour un total de 180 969.50\$*

qu'il soit en plus résolu que le conseil d'administration de la CSRSE autorise un transfert budgétaire net de 19 645\$ du compte suivant afin de combler le déficit budgétaire de l'achat de l'excavateur:

- *Du compte Achat de 2 remorques (n°1655-10) : 86 645\$ dont 67 000\$ seront renfloués dès l'approbation du Budget Capital 2015 par la Commission des emprunts.*

Une brève discussion s'ensuit sur la valeur d'échange pour l'excavateur 320D-2009.

MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

(f) Nomination des inspecteurs de bâtiment

PROPOSÉ PAR : Debbie Dodier, mairesse de Cap-Pelé
APPUYÉ PAR : Donald LeBlanc, maire de Memramcook

ATTENDU QUE Julien Couturier, Denis Frenette, Marco LeBlanc, Jason LeBlanc, Sterling Marsh, Adrien Robichaud et Bill Wright sont à l'emploi de la Commission de services régionaux du Sud-Est en tant qu'inspecteurs de bâtiment;

IL EST RÉSOLU QUE la Commission de services régionaux du Sud-Est nomme Julien Couturier, Denis Frenette, Marco LeBlanc, Jason LeBlanc, Sterling Marsh, Adrien Robichaud et

Bill Wright en tant qu'inspecteurs de bâtiment pour la région non incorporée de la Commission de services régionaux du Sud-Est;

IL EST EN OUTRE RÉSOLU QUE la Commission de services régionaux du Sud-Est autorise, par la présente, les inspecteurs de bâtiment d'émettre des ordres et de déposer une dénonciation des infractions prévues et conformément aux dispositions de l'article 93(1) de la Loi sur l'urbanisme.

MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Le président Jacques LeBlanc remercie le maire Berry et la mairesse Dodier de faire la lecture des motions ce soir. Il remercie également le personnel de la Commission de leur travail.

12. EXAMEN DES RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS

Aucun

13. RÉUNION DU COMITÉ EXÉCUTIF

Le président Jacques LeBlanc mentionne que le Comité exécutif s'est réuni le jeudi 23 octobre 2014. Au cours de cette réunion, le Comité a discuté du Plan stratégique.

Le directeur général mentionne qu'il a rencontré les consultants cet après-midi même. Une ébauche finale du Plan stratégique est présentée. Le Comité exécutif rencontrera les consultants le 12 novembre 2014 afin d'examiner tous les aspects du plan. Le plan sera présenté, aux fins d'examen, lors de la prochaine réunion du conseil prévue pour le 25 novembre 2014.

Le procès-verbal de la réunion du Comité exécutif tenue le 12 novembre sera distribué à la prochaine réunion du Conseil d'administration.

14. SÉANCE À HUIS CLOS

Aucune.

15. PROCHAINE RÉUNION

La prochaine réunion de la Commission de services régionaux est prévue pour **le mardi 25 novembre 2014 à 18 h 30** à l'hôtel de ville de Moncton situé au 655, rue Main, à Moncton.

16. LEVÉE DE LA SÉANCE

PROPOSÉ PAR : Président Ronald Boudreau, Représentant de DSL
APPUYÉ PAR : Terry Keating, maire de Salisbury

que la séance de ce soir soit levée.

Le séance est levée vers 19 h 30.